

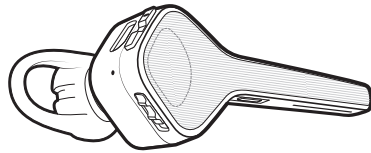
Voyager Edge-Serie

Bedienungsanleitung

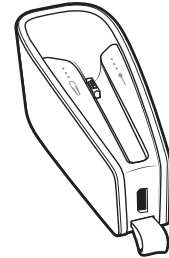
Inhalt

Lieferumfang	3
Headset-Überblick	4
Sicherheit geht vor!	4
Ladeetui – Überblick	5
Paaren	6
Bluetooth-Paarung	6
NFC-Paarung	6
Ein anderes Telefon paaren	6
Sprache auswählen	8
Laden	9
Akkustand des Headsets überprüfen	9
Verwenden der Ladetasche	10
Passung	11
Headset richtig positionieren	11
Grundmerkmale	12
Anrufe tätigen/annehmen/beenden	12
Stummschaltung	13
Lautstärke einstellen	13
Smart Sensors verwenden	13
Audio-Streaming wiedergeben oder anhalten	14
Weitere Merkmale:	15
Sprachansagen	15
Sprachbefehle	15
Verwendung von zwei Telefonen	16
Ändern der Headset-Einstellungen	16
Headset-Firmware aktualisieren	16
Technische Daten	18
Hilfe	19

Lieferumfang



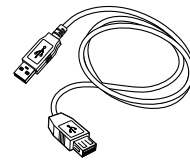
Headset mit Ohrstöpsel der Größe Medium



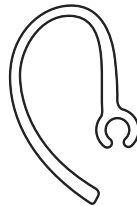
Ladeetui



Kfz-Ladeadapter*



Micro-USB-Kabel*



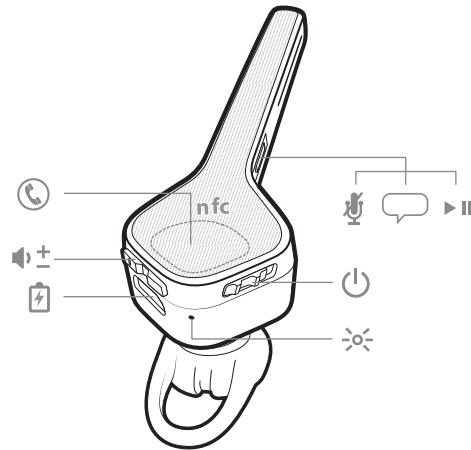
Ohrbügel











Kleine und große Ohrstöpsel

HINWEIS *Ladegerät kann je nach Produkt variieren.

Headset-Überblick



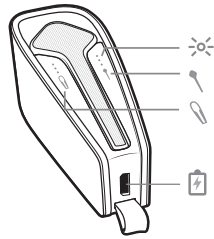
-  Gesprächstaste
-  Lautstärketaste
-  Micro-USB-Ladeanschluss
-  Stummschaltungstaste
-  Sprachbefehltaste
-  Taste für Wiedergabe/Pause
-  Ein-/Aus-Taste
-  Headset-LED (Leuchtanzeige)


Sicherheit geht vor!


Bitte lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen mit wichtigen Informationen zu Sicherheit, Aufladung, Akku und gesetzlichen Bestimmungen, bevor Sie das Headset in Betrieb nehmen.


Ladeetui – Überblick

WICHTIG Das Ladeetui wird automatisch in den DeepSleep Modus versetzt, um Energie zu sparen und den Akku zu schonen. Um den Ruhezustand zu beenden, schließen Sie sie für mindestens 1 Minute an eine Stromquelle an. Beim Laden leuchten die LEDs auf.



 LEDs vom Ladeetui; zeigen Akkustand von Ladeetui/Headset an

 Headset: Symbol berühren, um den Akkustand anzuzeigen

 Ladetasche: Symbol berühren, um den Akkustand anzuzeigen

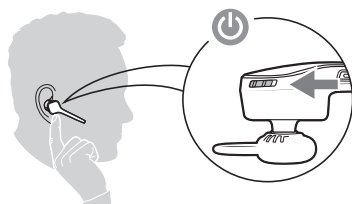
 Micro-USB-Ladeanschluss

Bei vollständiger Aufladung bietet die Ladetasche zusätzlich 10 Stunden Akkulaufzeit für das Headset.

Paaren

HINWEIS Wenn Ihr Telefon die Nahfeldkommunikation (Near Field Communication, NFC) unterstützt, gehen Sie zu **NFC-Paarung**.

- Bluetooth-Paarung
- 1 Schalten Sie es ein, während Sie das Headset tragen. Sie hören „welcome“ (Willkommen) in allen unterstützten Sprachen, dann „pairing“ (Paarung) in der standardmäßig eingestellten Sprache. Die Headset-LED blinkt rot und blau.



- 2 Bluetooth® auf Ihrem Telefon installieren und darüber nach neuen Geräten suchen
 - iPhone Einstellungen > Bluetooth > Ein*
 - Android™ Einstellungen > Bluetooth: Ein > Suche nach Geräten*

HINWEIS *Menü kann je nach Gerät unterschiedlich sein.

- 3 Wählen Sie „PLT_Edge“. Geben Sie wenn nötig viermal die Null (0000) als Passkey ein oder akzeptieren Sie die Verbindung. Nach der erfolgreichen Paarung hören Sie „pairing successful“ (Paarung erfolgreich).

- NFC-Paarung
- 1 Stellen Sie sicher, dass NFC eingeschaltet und das Display des Telefons entsperrt ist.
 - 2 Drücken Sie das Headset an den Ort des NFC-Tags, bis die NFC-Paarung abgeschlossen ist. Akzeptieren Sie die Verbindung, sofern erforderlich.



TIPP Beachten Sie die Anweisungen auf dem Display Ihres Smartphones, um den Paarungsprozess zu beginnen und zu akzeptieren.



HINWEIS Der NFC-Tag des Headsets befindet sich oben am Headset. Der Ort der Telefon-NFC-Tags kann variieren.

Ein anderes Telefon paaren

Unter Umständen möchten Sie ein weiteres Telefon paaren, nachdem Sie Ihr Headset mit Ihrem Telefon gepaart haben.

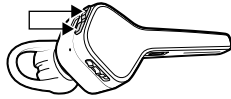
- 1 Schalten Sie Ihr Headset ein.
- 2 Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl:
 - Drücken Sie die Sprachbefehlstaste  und sagen Sie "Pair mode" (Paarungsmodus)
 - Drücken Sie die Gesprächstaste , bis Sie die Ansage "Pairing" (Paarung) hören.
- 3 Aktivieren Sie auf Ihrem Telefon Bluetooth und suchen Sie darüber nach neuen Geräten.
- 4 Wählen Sie „PLT_Legend“. Geben Sie wenn nötig viermal die Null (0000) als Passkey ein oder akzeptieren Sie die Verbindung.

Nach erfolgreicher Paarung hören Sie „pairing successful“ (Paarung erfolgreich) und die Leuchtanzeige des Headsets hört auf zu blinken.

Sprache auswählen

Wenn Ihr Headset gepaart und mit Ihrem Handy verbunden ist, können Sie die Sprache für das Headset ändern.

- 1 Schalten Sie es ein, während Sie das Headset tragen.
- 2 Halten Sie die Tasten zur Lautstärkeregelung (+) bzw. (-) zusammen gedrückt, bis Sie „welcome“ (Willkommen) hören.“ Die Anweisungen zur Sprachauswahl werden in jeder unterstützten Sprache wiederholt.

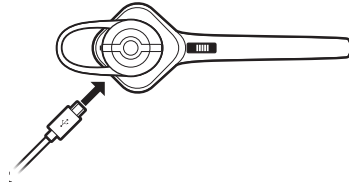


- 3 Befolgen Sie die sprachgesteuerten Aufforderungen, um die Headset-Sprache auszuwählen.

Laden

Es dauert 90 Minuten, bis das Headset vollständig aufgeladen ist. Die Anzeige erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

TIPP Um die Genauigkeit der Sprechzeitenansage zu verbessern, entladen Sie den Akku des Headsets und laden Sie ihn danach vollständig auf.



Verhalten der Headset-LED beim Aufladen mit Micro-USB-Kabel

Aus Aufladung abgeschlossen

●●● Hoher Akkustand

●● Mittlerer Akkustand

● Niedriger Akkustand

●●● Kritischer Akkustand

Akkustand des Headsets überprüfen

- Es gibt zwei Möglichkeiten, den Akkustand Ihres Headsets zu überprüfen.
- 1 Wenn Sie das Headset tragen, drücken Sie die Sprachbefehltaste, sagen Sie „Check battery“ (Akku prüfen) und beachten Sie die Sprachansage.
 - 2 Wenn Sie das Headset tragen, drücken Sie die Gesprächstaste und beachten Sie die Sprachansage.
 - 3 Wenn Sie das Headset nicht tragen, drücken Sie die Gesprächstaste und beobachten Sie die Headset-LEDs.

Verhalten der Headset-LED in Bezug auf den Akkustand

Aus Aufladung abgeschlossen

● Hoher Akkustand

● Akkustand niedrig, es verbleiben weniger als 30 Minuten

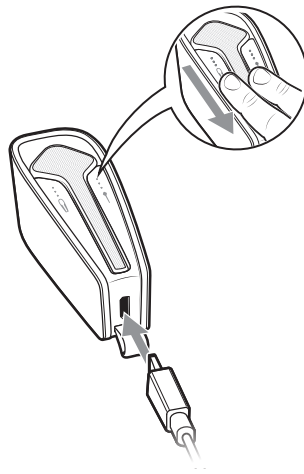
●●● Kritischer Akkustand, es verbleiben weniger als 10 Minuten

Verwenden der Ladetasche

Mit einer vollständig geladenen Tasche profitieren Sie von einer zusätzlichen Sprechzeit über Ihr Headset von bis zu 10 Stunden.

WICHTIG Das Ladeetui wird automatisch in den DeepSleep Modus versetzt, um Energie zu sparen und den Akku zu schonen. Um den Ruhezustand zu beenden, schließen Sie sie für mindestens 1 Minute an eine Stromquelle an. Beim Laden leuchten die LEDs auf.

Den Akkustand der Ladetasche bzw. des Headsets können Sie durch Tippen auf bzw. Streichen über die entsprechenden Symbole überprüfen. Die LEDs zeigen den Akkustand an.



LED-Akkuanzeige für Ladetasche und Headset

● ● ● Hoher Akkustand

● ● Mittlerer Akkustand

● Niedriger Akkustand

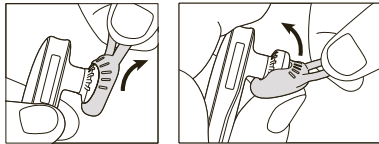
⚡ Akkustand kritisch, Ladetasche/Headset aufladen

Passung

Headset richtig positionieren

Für einen stabilen Sitz platzieren Sie die Lasche des Gel-Ohrstöpsels so, dass sie in der hinteren Ecke des Ohrs sitzt.

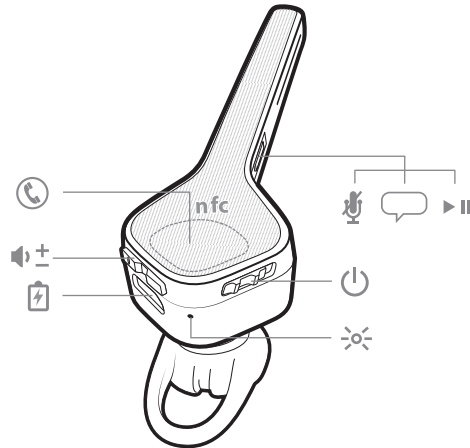
- 1 Ersetzen Sie die Ohrstöpsel bei ausgeschaltetem Headset durch eine der zwei alternativen Größen, falls der Sitz in Ihrem Ohr zu locker oder fest ist.



- 2 Drehen Sie den Ohrbügel des Headsets oder bringen Sie den optionalen Ohrbügel an, um einen optimalen Sitz zu ermöglichen.

HINWEIS Wenn sich der Ohrstöpsel nach dem Tragen locker anfühlt, entfernen Sie ihn, waschen Sie ihn mit warmen Wasser ab und bringen Sie ihn nach dem Trocknen wieder an.

Grundmerkmale



Anrufe
tätigen/annehmen/beenden

Anruf entgegennehmen

Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl:

- Setzen Sie zum Annehmen eines Anrufs das Headset auf oder
- Sagen Sie „Answer“ (Annehmen), nachdem ein Anruf angekündigt wurde oder
- Drücken Sie die Gesprächstaste ☎

Zweiten Anruf annehmen

Drücken Sie zuerst die Gesprächstaste ☎, um den aktuellen Anruf zu beenden. Drücken Sie die Gesprächstaste ☎ anschließend erneut, um den neuen Anruf anzunehmen.

Anruf beenden

Drücken Sie die Gesprächstaste ☎, um den aktuellen Anruf zu beenden.

Anruf ablehnen

Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl:

- Sagen Sie „Ignore“ (Ignorieren), nachdem der Anruf angekündigt wurde oder
- Halten Sie die Gesprächstaste ☎ 2 Sekunden lang gedrückt

Letzten Anruf zurückrufen

Drücken Sie zweimal kurz die Gesprächstaste ☎, um den letzten aktiven Anruf zurückzurufen, unabhängig davon, ob er ein- oder ausgehend war.

HINWEIS Wenn bei der aktuellen Verbindung keine Anrufe getätigt oder empfangen wurden, funktioniert diese Funktion nicht. Wenn Sie die Gesprächstaste ☎ zweimal kurz drücken, wird für jede gedrückte Taste ein einzelner tiefer Ton ausgelöst. Sie werden jedoch nicht mit dem letzten aktiven Anruf der vorherigen Sitzung verbunden.

Sprachaktiviertes Wählen (Telefonfunktion)

Wenn Ihr Smartphone über einen sprachaktivierten Assistenten verfügt, halten Sie die Gesprächstaste ☎ 2 Sekunden lang gedrückt und warten Sie auf die Telefonansage.

Anruferankündigung (nur Mobiltelefon)


Wenn Sie das Headset tragen, hören Sie den Namen eines Anrufers. Sie können dann entscheiden, ob Sie den Anruf entgegennehmen oder ablehnen möchten, ohne auf den Bildschirm des Telefons schauen zu müssen.

Der Name eines Anrufers wird unter folgenden Umständen angekündigt:

- Das Telefon unterstützt Phone Book Access Profile (PBAP).
- Sie haben während des Paarungsvorgangs den Zugriff auf Ihre Kontakte zugelassen (bei vielen Mobiltelefonen ist diese Einstellung bereits aktiviert).
- Der Anrufer ist in der Kontaktliste des Telefons gespeichert.


Der Name eines Anrufers wird unter folgenden Umständen nicht angekündigt: Der Anrufer ist unbekannt, nicht in einer Liste aufgeführt oder gesperrt.


Stummschaltung

Drücken Sie während eines Gesprächs die Stummschaltungstaste . Sie hören die Sprachansagen „Mute on“ (Stummschaltung ein) oder „mute off“ (Stummschaltung aus). Bei eingeschalteter Stummschaltung wiederholt sich eine Ansage alle 15 Minuten.

HINWEIS Sind die Smart Sensors des Headsets (standardmäßig) aktiviert, wird die Stummschaltung deaktiviert, wenn Sie das Headset abnehmen. Auf diese Weise kann jeder jeden hören.

Lautstärke einstellen

Bewegen Sie die Lautstärketaste  während eines Anrufs oder beim Audio-Streaming nach oben (+) oder unten (-).

Wenn Sie nicht gerade telefonieren oder Audio-Streaming nutzen, können Sie mit der Lautstärketaste  die Lautstärke für die Ankündigung des Anrufernamens und andere Sprachansagen einstellen.


Smart Sensors verwenden

Die Smart Sensors in diesem Headset erkennen, wenn das Headset getragen wird, und können so automatisch zeitsparende Funktionen ausführen.

Durch Aufsetzen des Headsets können Sie:

- Annehmen eines eingehenden Anrufs
- Weiterleiten eines aktiven Anrufs von Ihrem Telefon
- Fortsetzen des Audio-Streaming

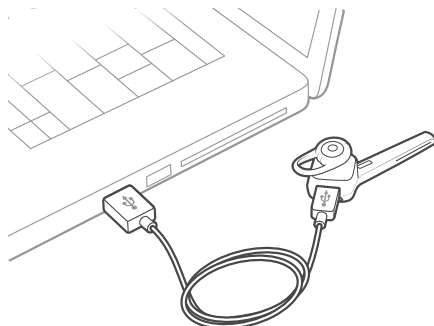
Durch Abnehmen des Headsets können Sie:

- Weiterleiten eines aktiven Anrufs an Ihr Telefon
- Anhalten des Audio-Streaming
- Sperren der Gesprächstaste , um ein versehentliches Wählen zu verhindern

Zurücksetzen von Sensoren



Falls die Sensoren nicht wie gewünscht funktionieren, müssen Sie diese ggf. zurücksetzen.

Verbinden Sie Ihr Headset zum Zurücksetzen der Sensoren direkt mit dem USB-Anschluss Ihres Computers und legen Sie es für mindestens 10 Sekunden mit nach oben zeigenden Ohrstöpseln auf eine ebene, nichtmetallische Oberfläche.




Audio-Streaming
wiedergeben oder
anhalten

Sensoren deaktivieren

Um die Sensoren zu deaktivieren, halten Sie die Sprachbefehltaste  und Gesprächstaste  länger als 6 Sekunden gedrückt, bis die LED erst violett und dann rot blinkt. Wiederholen, um erneut zu aktivieren; die LED blinkt erst violett und dann blau.

HINWEIS Die Sensoren können während des Audio-Streamings nicht deaktiviert werden.

Indem Sie die Taste für Wiedergabe/Pause  2 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Wiedergabe von Audio-Streaming angehalten bzw. fortgesetzt.

HINWEIS Sie müssen das Audio-Streaming anhalten, um Folgendes auszuführen:

- Verwenden der Sprachbefehle des Headsets
- Tätigen ausgehender Anrufe über das Headset (Rückruf oder Sprachwahl)

HINWEIS Wenn Sie während des Audio-Streamings das Headset ausschalten oder sich zu weit vom Telefon entfernen, wird der Stream nach der Wiederherstellung der Verbindung mit dem Telefon erst wiedergegeben bzw. angehalten, wenn Sie das Streaming manuell über Ihr Telefon fortsetzen.

Weitere Merkmale:

Sprachansagen

Es gibt drei Möglichkeiten, die Sprache der Sprachansagen zu ändern.

- Wählen Sie eine neue Headset-Sprache über Ihr Headset (siehe Sprache wählen)*
- Laden Sie die HUB-App herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Telefon (siehe plantronics.com/apps)*
- Laden Sie das MyHeadset Updater-Tool herunter (siehe plantronics.com/myheadset)

Liste der Sprachansagen

Im Folgenden finden Sie eine Liste mit den häufigsten Sprachansagen:

- „Answering call“ (Anruf annehmen)
- „Battery low“ (Niedriger Akkustand)
- „Calling back last number“ (Letzte Nummer wird zurückgerufen)
- „Incoming call“ (Eingehender Anruf)
- „Lost connection“ (Verbindung verloren)
- „Mute on/off“ (Stummschaltung ein/aus)
- „No phone is connected“ (Kein Telefon verbunden)
- „Pairing“ (Paarung)
- „Pairing incomplete, restart headset“ (Paaren unvollständig, Headset neu einschalten)
- „Pairing successful“ (Paaren erfolgreich)
- „Power on/off“ (Ein-/Ausschalten)
- „Phone X connected/disconnected“ (Telefon X verbunden/getrennt)
- „Recharge headset“ (Headset aufladen)
- „Say a command“ (Sprechen Sie einen Befehl)
- „Smart sensors on/off“ (Smart Sensor ein/aus)
- „Talk time remaining X hours“ (Verbleibende Sprechzeit: X Stunden)
- „Volume maximum/minimum“ (Lautstärke Maximum/Minimum)


Lautstärke der Sprachansagen anpassen

Bewegen Sie die Lautstärketaste, wenn das Headset eingeschaltet und betriebsbereit ist (wenn Sie nicht gerade telefonieren oder Audio-Streaming nutzen), um die Lautstärke der Sprachansagen für das Headset einzustellen.

Sprachbefehle


Es gibt drei Möglichkeiten, die Sprache der Sprachbefehle zu ändern.

- Wählen Sie eine neue Headset-Sprache über Ihr Headset (siehe Sprache wählen)*
- Laden Sie die HUB App herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Telefon (siehe plantronics.com/apps)*
- Laden Sie das MyHeadset Updater-Tool herunter (siehe plantronics.com/myheadset)


Um die Sprachbefehle zu verwenden, drücken Sie die Sprachbefehltaste , warten Sie bis zur Aufforderung und formulieren Sie dann einen Sprachbefehl. Durch den Befehl „What can I say?“ (Was kann ich sagen?) wird Ihnen beispielsweise die gesamte Liste an verfügbaren Sprachbefehlen genannt.

Liste der Sprachbefehle

- „Am I connected?“ (Habe ich eine Verbindung?)
- „Answer“ (Antworten)
- „Call back“ (Zurückrufen)
- „Cancel“ (Abbrechen)
- „Check battery“ (Akku überprüfen)
- „Ignore“ (Ignorieren)
- „Pair mode“ (Paarungsmodus)
- „What can I say?“ (Was kann ich sagen?)

HINWEIS Zum Aktivieren der Sprachwahl auf Ihrem Telefon halten Sie die Gesprächstaste  2 Sekunden lang gedrückt. Die Sprachwahlfunktion ist kein Sprachbefehl für das Headset.

Sprachbefehle „Annehmen/Ignorieren“ deaktivieren

- 1 Schalten Sie das Headset ein.
- 2 Halten Sie die Sprachbefehltaste  gedrückt, bis Sie „voice answer off“ (Sprachantwort aus) hören.
- 3 Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Sprachbefehle zu reaktivieren.

Verwendung von zwei Telefonen

Dank MultiPoint-Technologie können Sie die Paarung mit einem zweiten Telefon durchführen und Anrufe mit jedem Telefon annehmen.

Sobald Sie Ihre zwei Telefone gepaart haben, ist es ein Kinderspiel, Gespräche mit jedem der Telefone anzunehmen.

Beim Telefonieren werden Sie durch einen Klingelton von Ihrem zweiten gepaarten Telefon auf den eingehenden Anruf aufmerksam gemacht. Um das zweite Gespräch annehmen zu können, muss das aktuelle Gespräch beendet werden (Gesprächstaste drücken), sodass der neue Anruf automatisch entgegengenommen werden kann.

Wenn Sie den zweiten Anruf nicht annehmen möchten, wird dieser auf Voicemail umgeleitet.

Ändern der Headset-Einstellungen

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Headset-Einstellungen zu ändern.

- Laden Sie die HUB-App herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Telefon (siehe plantronics.com/apps)*
- Laden Sie das MyHeadset Updater-Tool herunter (siehe plantronics.com/myheadset)

Die folgenden Headseteinstellungen können geändert werden:

- Sprachbefehle ein-/ausschalten
- Audio-Streaming in hoher Klangqualität (A2DP) ein-/ausschalten
- Ein-/Ausschalten von Breitbandaudio für HD-Sprachübertragung
- Smart Sensor Technologie
- Stummschaltung anpassen

Headset-Firmware aktualisieren

Sie können Ihre Headset-Firmware mit einem USB-Kabel und Computer mithilfe des installierten MyHeadset Updater-Tools aktualisieren.

- 1 Verbinden Sie das Headset und das USB-Kabel mit dem Computer.
- 2 Laden Sie das MyHeadset Updater-Tool unter plantronics.com/myheadset herunter.

Sie erhalten so nicht nur Firmware-Updates, sondern können auch die Sprache und regionale Einstellungen ändern sowie andere Funktionen konfigurieren.

Technische Daten

Sprechzeit	Bis zu 16 Stunden Sprechzeit mit vollständig aufgeladenem Ladeetui und Headset; bis zu 6 Stunden Sprechzeit ohne Verwendung der Ladetasche
Standby-Zeit	Bis zu 7 Tage
Gewicht	9 Gramm
Smart Sensor-Technologie	Duale Sensoren zur Anzeige des Tragestatus
Noise Cancelling	<ul style="list-style-type: none">• Dreifachmikrofon mit aktiver digitaler Signalverarbeitung (DSP)• Echounterdrückung• Sidetone-Funktion• Automatische Lautstärkeregelung
Wasserabweisung	Die P2i-Nanobeschichtung auf dem Headset und dem Ladeetui ist feuchtigkeitsabweisend.
NFC-Paarung`	Berühren Sie das Headset bei NFC-fähigen Telefonen, um den Paarungsprozess abzuschließen.
Bluetooth-Profil	A2DP-Profil (Advanced Audio Distribution Profile), Breitband-Hands-Free-Profil (HFP) 1.6, Headset-Profil (HSP) 1.2 und Enhanced Data Rate (EDR)
MultiPoint-Technologie	Verbinden Sie zwei Telefone und nehmen Sie auf beiden Geräten Anrufe entgegen.
Akkutyp	Lithium-Ion-Polymer, wiederaufladbar, nicht austauschbar
Ladeanschluss	Micro-USB-Ladekabel zum Headset und zur Ladetasche
Akkusymbol auf dem Headset	Wird bei iPhone und iPad automatisch auf dem Display angezeigt. Verwenden Sie für Android-Geräte die kostenlose Plantronics App.
Ladezeit (maximal)	Vollständige Aufladung: 90 Minuten
Betriebs- und Lagerungstemperatur	0 – 40°C

HINWEIS * Die genaue Leistung hängt vom Akku ab und kann je nach Gerät variieren.

Hilfe

EN Tel: 0800 410014	FI Tel: 0800 117095	NEIN Tel: 80011336
AR Tel: +44 (0)1793 842443*	FR Tel: 0800 945770	PL Tel: +44 (0)1793 842443*
CS Tel: +44 (0)1793 842443*	GA Tel: +1800 551 896	PT Tel: 0800 84 45 17
DA Tel: 80 88 46 10	HE Tel: +44 (0)1793 842443*	RO Tel: +44 (0)1793 842443*
DE Deutschland: 0800 9323 400 Österreich: 0800 242 500 Schweiz: 0800 932 340	HU Tel: +44 (0)1793 842443*	RU Tel: 8-800-200-79-92 Tel: +44 (0)1793 842443*
EL Tel: +44 (0)1793 842443*	IT Tel: 800 950934	SV Tel: 0200 21 46 81
ES Tel: 900 803 666	NL NL 0800 7526876 BE 0800 39202 LUX 800 24870	TR Tel: +44 (0)1793 842443*

**Support nur auf Englisch*

Sicherheitshinweise: Informationen zur Sicherheit finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen
Ausführliche Informationen zur zweijährigen Garantie: plantronics.com/warranty

BENÖTIGEN SIE WEITERE HILFE?

plantronics.de/support

plantronics®
Simply Smarter Communications™

Plantronics BV
South Point Building C
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp, Niederlande

© 2014 Plantronics, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG Inc. und jede Verwendung von Plantronics findet unter Lizenz statt. Alle anderen Markenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

US-Patente angemeldet

202056-04 (08.14)